

Es It Pt

81904

Manual del propietario  
Manuale utente  
Manual do proprietário

buggy  
board™



# BUGGYBOARD™ - MINI™ AND MAXI™

[www.buggyboard.info](http://www.buggyboard.info)

Lascal®

BuggyBoard™ is a trademark  
created by Lascal

The BuggyBoard™ is protected  
by patent



# CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO ITALIANO

Gentile cliente, la ringraziamo per aver scelto un BuggyBoard™ di Lascal. Ci auguriamo che sia soddisfatta del suo acquisto e possa pienamente godere di gioiose passeggiate con il suo bambino sulla BuggyBoard™.

**LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER RIFERIMENTO FUTURO.**

## Index

Avvertenze .....	11
Indice .....	12
Le ruote .....	13
I raccordi.....	13
I bracci.....	14
Collegamento.....	15
Scollamento.....	16
Quando non è in uso .....	17
Controlli Finali.....	17
Extender Kit .....	18
Accessorio .....	18
Pulizia e riciclaggio.....	19
Test.....	19
Garanzia.....	19
Altri prodotti Lascal.....	29-31
Informazioni di contatto.....	32-33
Scheda di registra. prod. ....	34-35

**Per informazioni dettagliate in merito alla compatibilità della BuggyBoard™ con i diversi tipi di passeggini, visitate il sito:**

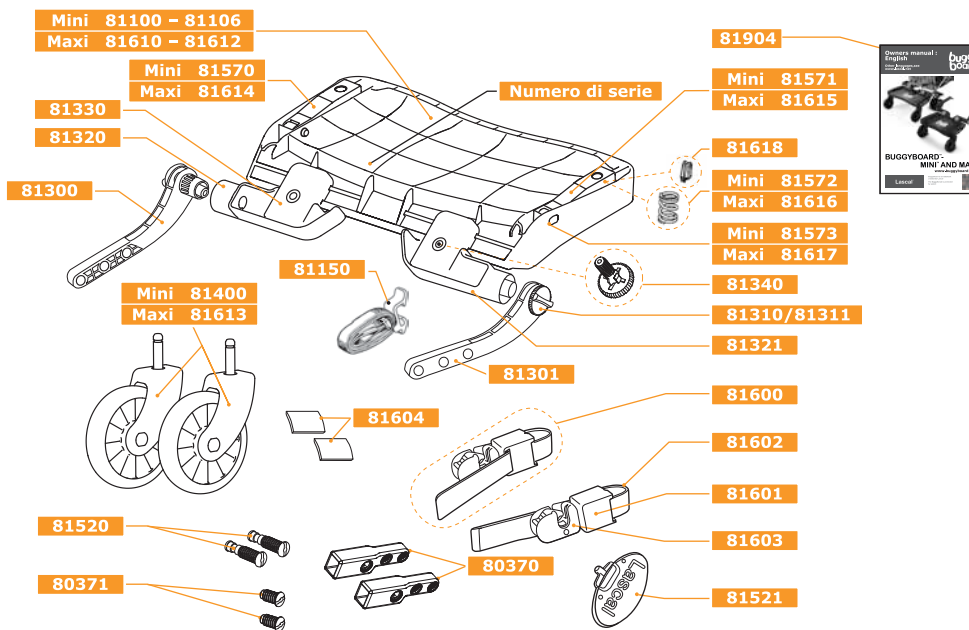
[www.buggyboard.info](http://www.buggyboard.info)



## AVVERTENZA

- **Uso previsto con bambini a partire da circa 2 anni di età e con un peso massimo di 20 kg (44 lb).**
- **Tenere sempre le mani sulla carrozzina quando il bambino è in piedi su BuggyBoard™. Non lasciare mai il bambino da solo mentre è in piedi sul BuggyBoard™.**
- **Accertarsi che il bambino abbia sempre entrambi i piedi sulla parte posteriore antiscivolo del BuggyBoard™.**
- **Non usare mai il freno di stazionamento del passeggino mentre il bambino è in piedi sul BuggyBoard™.**
- **Prima di ogni uso, controllare i raccordi e se necessario stringerli.**
- **Non usare il BuggyBoard™ se vi sono parti rotte, piegate o mancanti.**
- **Non fare mai giocare i bambini con BuggyBoard™.**

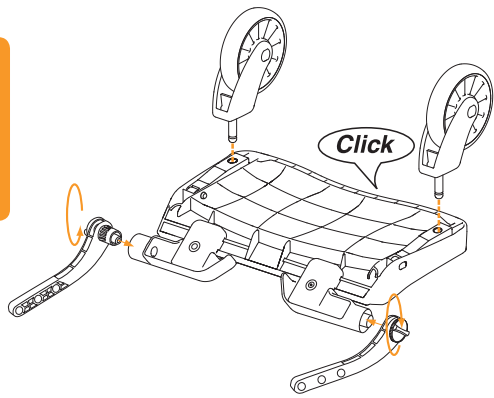
## CONTENUTE BUGGYBOARD - MINI E MAXI



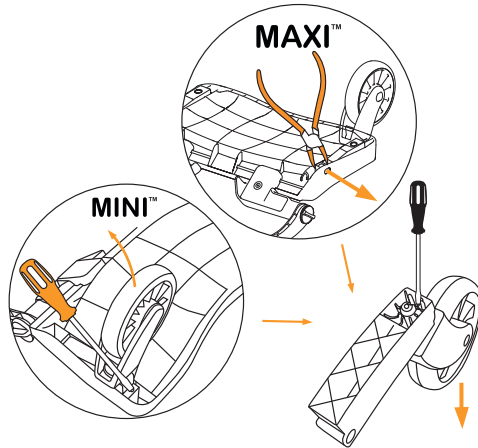
N. pezzo		Descrizione	Pezzo preassemblato	Q.tà
Mini	Maxi			
81100 - 81106	81610 - 81612	Piattaforma		1
81150	81150	Cinghia con gancio		1
81300/81301	81300/81301	Braccio sinistro/Braccio destro		1/1
81310/81311	81310/81311	Vite di regolazione dell'altezza (rosso/blu)	✓	2
81320/81321	81320/81321	Supporto braccio sinistro/Supporto braccio destro	✓	1/1
81330	81330	Piastra di fissaggio	✓	2
81340	81340	Vite di fissaggio	✓	2
81400	81613	Ruota		2
81520	81520	Coppiglia		2
81600	81600	Connettore per assemblare		2
		81601 Cappuccio		
		81602 Fascetta		
		81603 Bullone		
81604	81604	Gommini antiscivolo		2
81570/81571	81614/81615	SOSPENSIONE BRACCINO SINISTRO/ SOSPENSIONE BRACCINO DESTRO	✓	1/1
81572	81616	MOLLA SOSPENSIONE	✓	2
81573	81617	RIVETTO SOSPENSIONE	✓	2
81618	81618	Bloccaggio ruota	✓	2
80370	80370	Estensione braccio		2
80371	80371	Vite per estensione braccio		2
81521	81521	Cotter Pin Chiave		1
81904	81904	Mini e Maxi manuale		1

## LE RUOTE

### 1. Collegamento delle ruote.

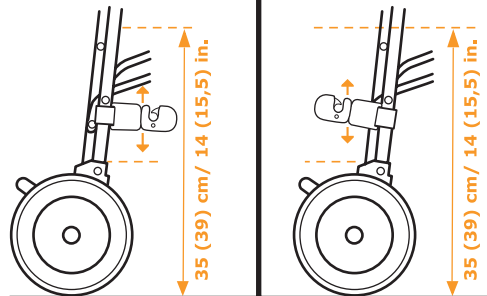


### (Staccare le ruote)



## I RACCORDI

### 2. Posizionamento dei bracci.



### 2. Posizionamento dei connettori.

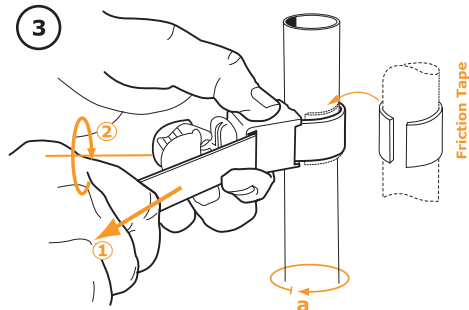
Per maggiori dettagli: [www.buggyboard.info](http://www.buggyboard.info)

I connettori possono essere collegati rivolti in avanti o indietro. I connettori possono essere montati su tubi di diversa forma, con una massima circonferenza di 22,5 cm (9"). Piega la cinghia intorno al tubo. Dopo aver inserito la cinghia attraverso la fessura nel cappuccio del connettore tirare la cinghia delicatamente. Controllare la posizione dei connettori per essere sicuri che

- le braccia (81300/81301) siano in grado di raggiungere i connettori (massimo 35 cm (14 pollici), con estensori accessorio 39 cm (15,5 pollici), da terra).
- siano posizionati il più in basso possibile sul passeggino.
- non interferiscano con il meccanismo di chiusura del passeggino.
- le braccia siano distanti dal meccanismo del freno e dalle ruote.

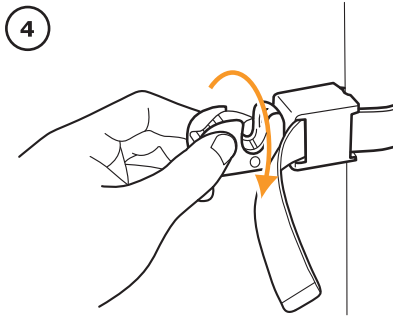
### 3. Montaggio dei connettori.

Piegare la cinghia (81602) attorno al tubo. Dopo aver inserito la cinghia nella fessura del cappuccio del connettore (81601) tirarla fino a completa tensione. Serrare il connettore ruotando il relativo bullone (81603) in senso orario. Verificare che il passeggino si pieghi in modo corretto; in caso contrario, riposizionare i connettori.



$a = \text{max. } 22.5 \text{ cm} / 9 \text{ in.}$

4



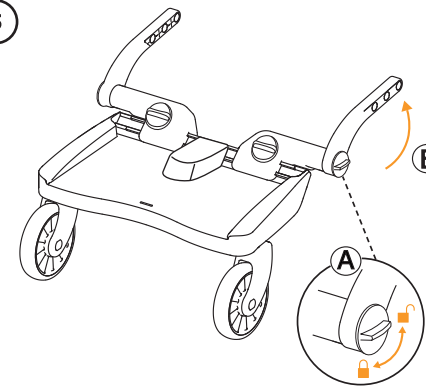
### 4. Serraggio dei connettori.

I connettori devono essere fissati solidamente al passeggino in modo che non si possano muovere.

(Per staccare il connettore. Girare in senso anti orario fino a quando il connettore si sia allentato)

## I BRACCI

5



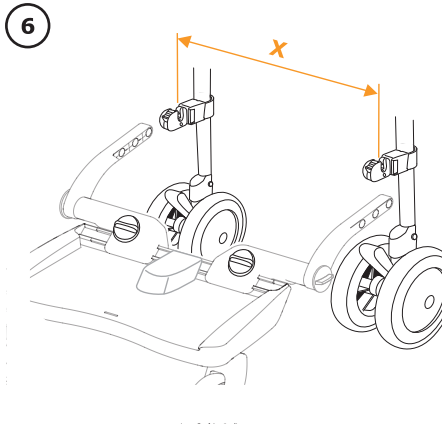
### 5. Rotazione dei bracci in avanti.

Ruotare la piattaforma sulle proprie ruote.

(A) Sbloccare i bracci svitando le viti di regolazione dell'altezza fino a quando si sganciano.

(B) Ruotare i bracci in avanti, quindi fissare le viti di regolazione dell'altezza

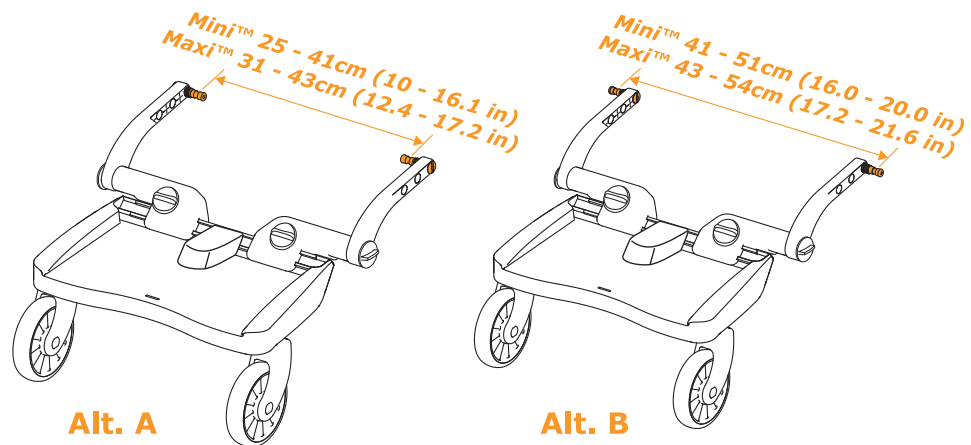
6



### 6. Posizionamento delle coppie.

Misurare  $X$  la distanza tra il centro di ogni raccordo.

e posizionare la coppia in direzione secondo **Alt.A** o **Alt.B**.

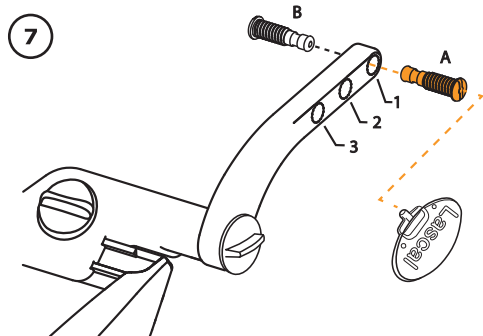


Alt. A

Alt. B

### 7. Selezione del foro corretto.

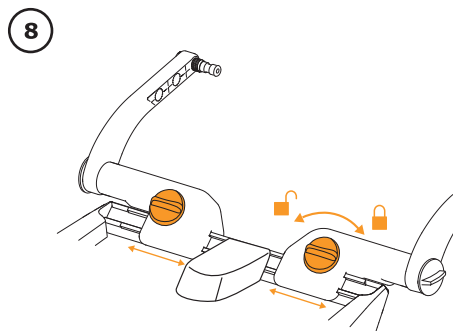
In ogni braccio sono presenti tre fori. Per scegliere quello più adatto al proprio passeggino, montare il BuggyBoard™ il più vicino possibile al passeggino, ma accertarsi anche che il bambino stia in piedi comodamente. A questo punto avvitare la coppia nel foro prescelto, serrare con una moneta. Se i bracci sono troppo corti per il passeggino, è disponibile come accessorio un "kit di prolunga", vedere Fig. 13.



### COLLEGAMENTO

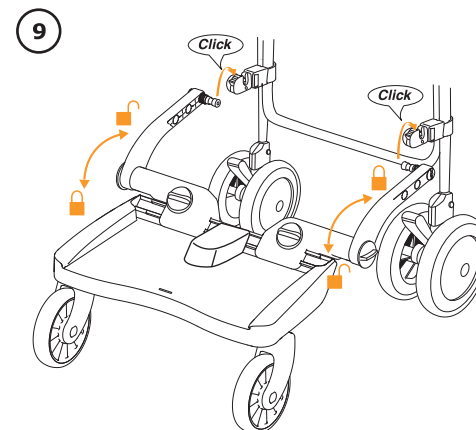
### 8. Collegamento di BuggyBoard™.

Svitare le viti di fissaggio. Regolare la larghezza dei bracci e innestarli nei raccordi, quindi fissare le viti di fissaggio. Accertarsi che i bracci si trovino alla stessa distanza dal centro della pedana e che le coppie siano bloccate nei raccordi.



### 9. Livellamento della piattaforma.

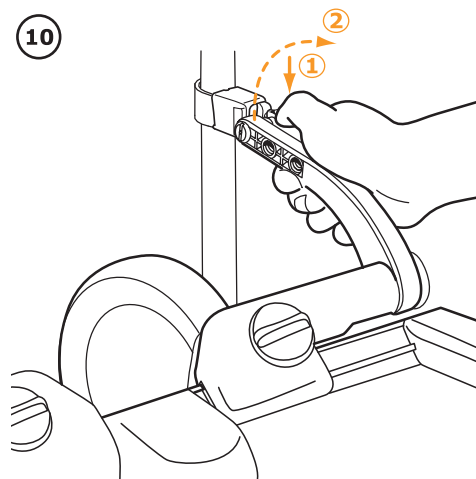
Sbloccare le viti di regolazione dell'altezza e ruotare la piattaforma fino a quando è a livello, quindi bloccare.



### SCOLLEGAMENTO

### 10. Smontaggio di BuggyBoard™.

Per sganciare la pedanina premere il pulsante rosso situato sui connettori e sollevare verso l'alto il braccino, togliendolo dalla sua sede.

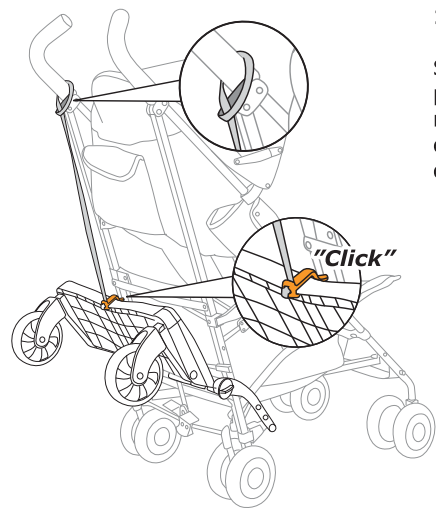


#### IMPORTANTE !

Il BuggyBoard™ deve essere scollegato dal passeggino prima che questo venga ripiegato. Non ripiegare il passeggino quando vi è fissato il BuggyBoard™.

## QUANDO NON È IN USO

11

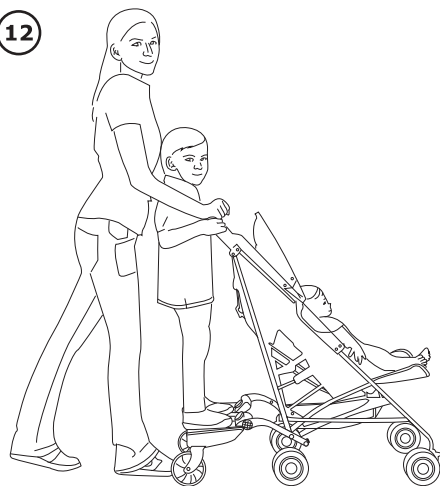


### 12. Posizione di riposo.

Se non si usa BuggyBoard™ per un certo periodo, è possibile sistemarlo in posizione di riposo. Attaccare il gancio alla piattaforma, quindi fissare la cinghia in un punto più alto del passeggino.

## CONTROLLI FINALI

12



### 12. Controlli Finali

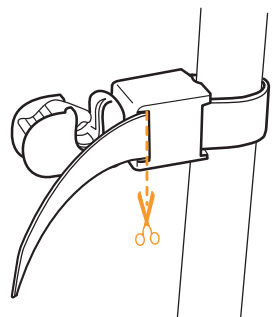
Una volta che il BuggyBoard è collegata al passeggino, si dovrebbe fare un test con un bambino nel passeggino e un altro sul BuggyBoard. Il bambino sul BuggyBoard dovrebbe essere in grado di stare comodamente, si dovrebbe essere in grado di camminare con facilità dietro la piattaforma. Potrebbe essere necessario regolare il montaggio del BuggyBoard per disegnare la piattaforma sia più vicino / lontano dal passeggino.

Infine, scollegare il BuggyBoard e controllare che il passeggino si piega normalmente. Se necessario, sarà necessario spostare i connettori, o girare ad affrontare un'altra direzione.

Si prega di fare riferimento al [www.buggyboard.info](http://www.buggyboard.info) e il nostro video montaggio per informazioni dettagliate nostro consiglio.

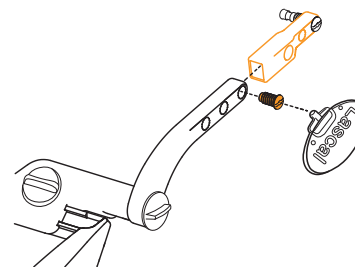
Una volta che il raccordo è completa, le cinghie devono essere tagliati il più vicino al contenitore di connettore possibile, lasciare bordi taglienti.

Nota: Lasciare le cinghie lunga possono interferire con il bloccaggio della coppiglia nel connettore, e quindi la sicurezza del BuggyBoard in uso.



## EXTENDER KIT

13

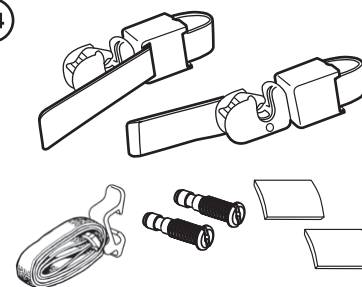


### 13. Extender Kit Articolo no. 11310

Per collegare il BuggyBoard™ su alcuni modelli di passeggino può essere necessario l'utilizzo di 'Extender Kit' Questo può allungare ciascun braccio fino a 6cm (2.4 "). Il Kit Extender è incluso con il BuggyBoard™.

## ACCESSORIO

14



### 14. Extra Connector Kit Articolo no. 11340

Se si desidera collegare il BuggyBoard™ ad un altro passeggino / carrozzina, senza dover rimuovere i connettori, è possibile acquistare un Extra Connector Kit come accessorio separato. Ogni Extra Connector Kit contiene: 2 connettori, 2 coppie, 2 Nastri antiscivolo e 1 cinghia con gancio.

**Non è consentito l'uso di accessori, per la pedana BuggyBoard™, non forniti dal produttore**

## PULIZIA E RICICLAGGIO

Istruzioni per la pulizia: usare acqua calda con un panno morbido e un detergente delicato non abrasivo. Tutti i componenti e l'imbballaggio di BuggyBoard™ sono realizzati con materie prime riciclabili.

## TEST

Ci impegniamo a garantire la massima qualità di questo prodotto. Il processo di fabbricazione viene regolarmente verificato da controllori sia interni che esterni (TÜV). Inoltre campioni di pezzi e di prodotti completi vengono prelevati periodicamente per essere sottoposti a test nel nostro laboratorio. BuggyBoard™ è testato e approvato **Tüv Süd Hong Kong according to the relevant clauses** rilevanti contenute nella norma EN 1888:2003: clausola 6.1.1 – 6.1.5, 7.2.2.6, 17.3, 18.2 e 21.4.

Tutti i componenti sono testati e soddisfano lo standard per i prodotti per l'infanzia secondo REACH (UE) e CPSIA (US)

## GARANZIA

BuggyBoard™ è garantito privo di difetti di fabbricazione per un periodo di un anno dalla data di acquisto in normali condizioni d'uso e in conformità alle istruzioni per l'utilizzo. Questa garanzia si estende solo all'acquirente al dettaglio originario ed è valida solo se fornita corredata della prova di acquisto.



## KiddyGuard® – avant garde in safety, concept and design

Dangerous places become safe with the new, improved Lascal KiddyGuard® Accent™ and Avant™. Set to become design classics, these 2 elegantly Swedish designs transform the concept of a safety barrier, fitting beautifully into both classic and modern homes.

Brushed aluminium housing combines with either black or white mesh in a discreet barrier that is aesthetically pleasing, yet child-proof.

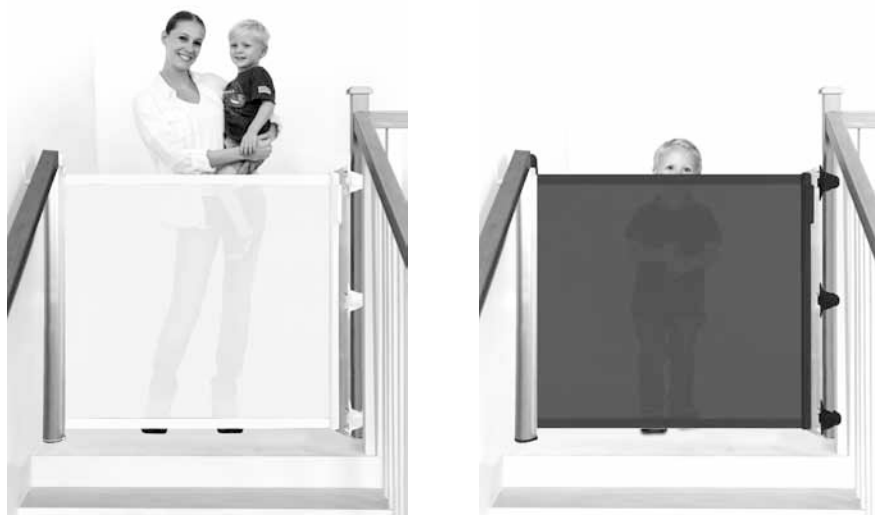
The KiddyGuard® invisible design 'disappears' when not in use. When open, NO part of the KiddyGuard® is left in your way - no threshold, leaving no trip hazard.

### Accent™ or Avant™

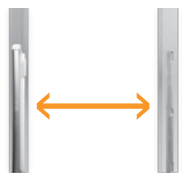
Choose between the KiddyGuard® Accent™, with a rounded aluminium gate housing, or the premium KiddyGuard® Avant™ which stretches across wider openings, has a square aluminium housing and an even more advanced locking system.

For more information, see [www.lascal.net](http://www.lascal.net)

## Lascal®



## Advantages

**Fits all openings**

Accent™ up to 100cm (40 in.)

Avant™ up to 120cm (48 in.)

**Easy to install**

Can be mounted inside door and stairway openings, or on the wall in front of a door or stairway opening

**Minimal space needed**

The gate disappears when not in use. No threshold, leaving no trip hazard

**Easy to use**

Single handed opening and closing

**Automatic locking**

Locks automatically when the gate closes

**Lock indicator**

Shows red when the gate is unlocked

**Also locks when open**  
Cannot be used as a toy**ALBANIA**Kidscom SA  
71 str. Achilleos  
104 36 Athens  
Greece  
Tel: +30 2105232605  
E-mail: info@kidcom.gr  
www.kidscom.gr**AUSTRALIA**CNP Brands  
Derrimut VIC 3030  
Australia  
Tel. +61 3 9394 3000  
Customer Service: 1300 667 137  
E-mail: info@cnpprands.com.au  
www.cnpprands.com.au**AUSTRIA**BMK Handels-und Vertriebs GmbH  
1230 Wien  
Tel. +43 (0)1-8038767  
E-mail: info@popolini.com  
www.popolini.com**BELGIUM**Hebeco BVBA  
2960 Brecht  
Tel. +32 (0)3 330 12 12  
E-mail: info@hebeco.be  
www.hebeco.be**BULGARIA**LAVALLETTE Ltd  
Sofia, Bulgaria  
Krichim str. 44  
Tel: +359(0)888 564 880  
Fax: +359(2)980 88 31  
E-mail: post@kiddyboard.net  
www.kiddyboard.net**CANADA**Regal Lager, Inc.  
Kennesaw GA, 30144,  
U.S.  
Ph. 800-593-5522  
E-mail: info@regallager.com  
www.regallager.com**CHILE**ACAM S.A.  
Av. Ricardo Lyon 1343  
Providencia, Santiago  
Chile  
Tel: (56-2) 269 6330**CHINA-SHANGHAI**彩趣貿易(上海)有限公司  
上海徐匯區龍華西路585號  
華富大廈A棟16樓01室  
電話: +86 21 6361 0232  
+86 21 6468 1095  
傳真: +86 21 6469 8968**CYPRUS**NEW BABY CITY  
39h, Digeni Akrita  
1070 Nicosia  
Cyprus  
Ph. +357 22750 462  
E-mail: info@newbabycity-online.com  
www.newbabycity-online.com**CZECH REPUBLIC**Vispa Náchod sro  
549 12 Vysokov 1  
Tel.+ 420 491 433 544  
E-mail:vispa@vispa.cz  
www.lascal.cz**DENMARK**Nord-Ideen,  
Martin Frommhagen  
23821 Wardersee,  
Germany  
Tel. +49 (0)4559/18840  
www.nordideen.de**ESTONIA /  
LATVIA / LITHUANIA**4kids OÜ  
Randvere tee 17-51  
74001 Haabneeme, Harjumaa  
Estonia  
Phone: +372 5309 0606  
Fax: +372 699 0304  
E-mail: info@4kids.ee  
www.4kids.ee**FINLAND**Britax - Pohjolan Lapset Oy  
00930 Helsingfors  
Puh. +358 (0)9 343 60 10  
E-mail: info@britax.fi  
www.britax.fi**FRANCE**Gamin Tout-Terrain  
75019 Paris  
Tel. +33 (0)1 42 38 66 00  
E-mail:  
info@gamin-tout-terrain.com  
www.gamin-tout-terrain.com**GREECE**Kidscom SA  
71 str. Achilleos  
104 36 Athens  
Greece  
Tel: +30 2105232605  
E-mail: info@kidcom.gr  
www.kidscom.gr**GERMANY**Nord-Ideen,  
Martin Frommhagen  
23821 Wardersee  
Tel. 04559/18840  
www.nordideen.de**HOLLAND**Hebeco BVBA  
2960 Brecht  
Belgium  
Tel. +32 (0)3 330 12 12  
E-mail: info@hebeco.be  
www.hebeco.be**HONG KONG,  
CHINA & MACAU**Lascal Ltd.  
Suite 919, 9th floor, Tower 3  
China Hong Kong City  
33 Canton Road, Kowloon  
Hong Kong (SAR)  
Tel. +852 2302-1511  
E-mail: info@lascal.com.hk  
www.lascal.net**HUNGARY**Brendon Gyermekáruházak Kft.  
1138 Budapest  
Tel. 01-320-8872  
www.brendon.hu**ICELAND**Fifa Ltd.  
Reykjavik 110  
Ph. +354 552 25 22  
E-mail: fifa@fifa.is  
www.fifa.is**IRELAND**Cheeky Rascals Ltd.  
Stone Barn, The Brows  
Farnham Road, Liss  
Hampshire, GU33 6JG  
U.K.  
Tel: +44 (0)1730 895 761  
Fax: +44 (0)1730 897 549  
E-mail: sales@cheekyrascals.co.uk  
www.cheekyrascals.co.uk**ISRAEL**Baby Safe  
Ind. Park Kibbutz Mishmarot  
Israel  
Tel: 972 (0)72 2555100  
Fax: 972 (0) 72 2555101  
Email : office@babysafe.co.il  
Web site www.babysafe.co.il**ITALY**Primi Sogni Srl  
24060 Telgate  
Tel. +39 (0)35/831271  
E-mail: info@primisogni.com  
www.primisogni.com**JAPAN – 日本**株式会社 ティーレックス  
〒541-0053  
大阪府中央区本町2丁目3番14号  
船場旭ビル5F  
Tel: 06-6271-7501  
E-mail: smart@t-rexbaby.co.jp  
www.t-smartstart.com



## CONTACT INFORMATION (K - Z)

T-Rex, Co. Ltd.  
Senba Asahi Bldg  
2-3-14 Honmachi  
Chuo-ku, Osaka  
#541-0053

### KOREA

Zero to Seven Co.,Ltd  
Hanmi Bldg 11F, 1,  
Gongpyeong-dong,  
Jongro-gu, Seoul, #110-160  
Korea  
Tel: 82-1588-8744  
Fax: 82-2-740-3197  
E-mail: mallmaster@maeil.com  
www.0to7.com  
Sole Distributor for Buggy Board,  
and Kiddy Guard

### LUXEMBOURG

Hebeco BVBA  
2960 Brecht  
Belgium  
Tel. +32 (0)3 330 12 12  
E-mail: info@hebeco.be  
www.hebeco.be

### MALAYSIA

INFANTREE PTELTD  
23 Tagore Lane  
#03-04 Singapore 787601  
Tel: 65 64541867  
Fax: 65 6454 7784  
Email: info@infantree.net

### MALTA

Rausi Co. Ltd  
San Gwann, SGN 09  
Tel. +356 21 445654  
E-mail: info@rausi.com.mt  
www.rausi.com.mt

### New Zealand

Wainhouse Distribution Ltd  
Tel: +64 9 815 1020  
E-mail: aaron@wainhousedist.co.nz  
www.wainhousedist.co.nz

### NORWAY

Norske Servicesystemer AS  
N-3511 Honefoss  
Tel: +47 32 124944  
E-mail: post@servicesystemer.no  
www.servicesystemer.no

### POLAND

Tootiny  
ul. Trzebiatowska 16  
60-432 Poznan, Poland  
Tel: +48-0-61-8499 261  
E-mail: mail@tootiny.com  
www.tootiny.com

### PORTUGAL

B.B. Aventurero, S.L.  
Progreso, 35, 08850 Gava  
Barcelona, Spain  
Tel: +34 93 637 08 44  
E-mail:  
infor@elbebeaventurero.com  
www.elbebeaventurero.com

### ROMANIA

Kidscom SA  
71 str. Achilleos  
104 36 Athens  
Greece  
Tel: +30 2105232605  
E-mail: info@kidcom.gr  
www.kidscom.gr

### RUSSIA - Россия

107553 Москва  
1-ая Пугачевская ул. влад.17  
Тел.(495)161 29 45,  
(495)161 25 91, (495)161 27 48  
E-mail: maxi-cosi@carber.ru  
www.carber.ru

### Carber Poriferra

Moscow 107553  
Tel. +7 (495) 161 29 45

### SERBIA

Kidscom SA  
71 str. Achilleos  
104 36 Athens  
Greece  
Tel: +30 2105232605  
E-mail: info@kidcom.gr  
www.kidscom.gr

### SINGAPORE

INFANTREE PTE LTD  
23 Tagore Lane  
#03-04 Singapore 787601  
Tel: 65 64541867  
Fax: 65 6454 7784  
Email: info@infantree.net

### SLOVAK REPUBLIC

Vispa Náchod sro  
549 12 Vysokov 1  
Tel.+420 491 433 544  
E.mail:vispa@vispa.cz  
www.vispa.cz

### SLOVENIA

MAMI d.o.o.  
1236 Trzin  
Tel. 01-5623350  
E-mail: info@mami.si  
www.mami.si

### SOUTH AFRICA

Buggy Board South Africa  
P.O. Box 52  
Melkbosstrand  
Cape Town 7437  
Tel: +27 (0)82 89 00 833  
Fax: +27 (0)866 579 041  
E-mail: buggyboard@telkomsa.net

### SPAIN

B.B. Aventurero S.L.  
Progreso 35, 08850 Gava  
Barcelona, Spain  
Tel: +34 93 637 08 44  
E-mail:  
infor@elbebeaventurero.com  
www.elbebeaventurero.com

### SWEDEN

Carlo i Jönköping AB  
556 52 Jönköping  
Tel. +46 (0)36-690 00  
E-mail: info@carlobaby.com  
www.carlobaby.com

### SWITZERLAND

BAMAG Babyartikel und Möbel AG  
CH-8320 Fehraltorf  
Tel. +41 (0)44 954 88 00  
E-mail: info@babybamag.ch  
www.babybamag.ch

### TAIWAN

Topping Prosperity Inc.  
6/F, No.49, Lane 76,  
Ruey-Guang Rd.  
Ney-Hwu District  
Taipei, Taiwan  
Tel: 886-2-87924158  
Fax: 886-2-87911586  
E-mail: topping2@ms21.hinet.net  
www.babybus.com.tw  
Sole Distributor For  
Buggyboard And M1 Carrier

### Evey Co., Ltd

No.12 Lugong S 3rd Rd.,  
Lugang Township,  
Changhua County, 50544, Taiwan  
Tel: 886-4-7811376  
Fax: 886-4-7810576  
E-mail: info@evey.com.tw  
www.evey.com.tw  
Sole Distributor For Kiddyguard

### TURKEY

Kidscom SA  
71 str. Achilleos  
104 36 Athens  
Greece  
Tel: +30 2105232605  
E-mail: info@kidcom.gr  
www.kidscom.gr

### THAILAND

Thai Soonthorn International  
Trading Co., Ltd.  
316 Soi Taksin 19, Taksin Road,  
Bukkalo, Thonburi, Bangkok 1060  
Tel: +662 2891891  
E-mail: info@thaisoonthorninter.com  
www.thaisoonthorninter.com

### UNITED ARAB EMIRATES

Goldtoys  
Murshid Bazar, Deira  
P.O. Box 6761  
Dubai  
Tel: +97142268448  
Fax: +971 2257336  
E-mail: goldtoy@eim.ae

### UNITED KINGDOM

Cheeky Rascals Ltd.  
Stone Barn, The Brows  
Farnham Road, Liss  
Hampshire, GU33 6JG  
U.K.  
Tel: +44 (0)1730 895 761  
Fax: +44 (0)1730 897 549  
E-mail: sales@cheekyrascals.co.uk  
www.cheekyrascals.co.uk

### UNITED STATES

Regal Lager, Inc.  
Kennesaw GA, 30144  
Ph. 800-593-5522  
E-mail: info@regallager.com  
www.regallager.com

Register online at [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) or by registration card/post

## PRODUCT REGISTRATION CARD

Registra tu compra en [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) o completa este formulario y devuélvelo  
Registra il tuo acquisto presso [www.lascal.net](http://www.lascal.net) / netto / registrare o compilare e restituire  
Registe a sua compra em [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register), ou preencha este formulario e devolva-o.

- Es.** El registro es la única manera de garantizar que Lascal te avise de cualquier anomalía de seguridad que necesite de una notificación
- It.** L'enregistrement de votre achat vous garantit que Lascal vous tiendra informé dans le cas où un avis de sécurité serait publié.
- Pt.** O registo é a única forma de garantir que a Lascal o avise de qualquer anomalia de segurança

.....  
Nombre / Nome / Nome

.....  
Dirección / Indirizzo / Morada

.....  
Ciudad / Citta' / Cidade

.....  
Estado / Provincia / Estado

.....  
Código postal / Codice postale / Codigo postal

.....  
País / Paese / País

.....  
e-mail / E-mail Indirizzo / e-mail

.....  
Fecha de compra

.....  
Data di acquisto

.....  
Data de compra

.....  
Número de serie ( ver en el reverso de la plataforma)

.....  
Numero di serie (vedi parte inferiore della piattaforma)

.....  
Nº de Série (ver na base da plataforma)

**buggy  
board**



**PRODUCT REGISTRATION CARD**

*Place  
stamp  
here*

.....

.....

.....

.....

.....

**PRODUCT REGISTRATION CARD**

- Es. Para devolver esta tarjeta por correo, por favor, encontrar la dirección de su nacional oficina de registro en la página 32-33, o registre en línea en [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- It. Per restituire questa scheda per posta, si prega di trovare l'indirizzo del proprio Stato ufficio di registrazione a pagina 32-33, o registrazione online [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- Pt. Para retornar esta carta por e-mail, por favor, encontrar o endereço do seu nacional serviço de registo na página 32-33, ou registre-se on-line em [www.lascal.net](http://www.lascal.net)

Lascal

Por favor, doblar y sellar con cinta adhesiva antes de enviar. No engrape.  
Piegare e sigillare con nastro adesivo prima di mailing. Non fiocco  
Por favor, dobrar e fechar com fita adesiva antes de enviar. Não grampo.